

**UJEDINJENE
NACIJE**



Međunarodni sud za krivično gonjenje
osoba odgovornih za teška kršenja
međunarodnog humanitarnog prava
počinjena na teritoriji bivše
Jugoslavije od 1991. godine

Predmet br. IT-05-88/2-PT

Datum: 28. juli 2008.

Original: engleski

PRED PRETRESNIM VIJEĆEM II

U sastavu: sudija Carmel Agius, predsjedavajući
sudija O-Gon Kwon
sudija Kimberly Prost, pretpretresni sudija

Sekretar: g. Hans Holthuis

Odluka od: 28. jula 2008.

TUŽILAC

protiv

ZDRAVKA TOLIMIRA

JAVNO

ODLUKA PO PODNESKU OPTUŽENOG OD 20. JUNA 2008.

Tužilaštvo:

g. Peter McCloskey

Obrana:

Zdravko Tolimir

Prevod

OVO PRETRESNO VIJEĆE Međunarodnog suda za krivično gonjenje osoba odgovornih za teška kršenja međunarodnog humanitarnog prava počinjena na teritoriji bivše Jugoslavije od 1991. godine (dalje u tekstu: Međunarodni sud);

RJEŠAVAJUĆI PO "Podnesku optuženog za pokretanje postupka radi utvrđivanja nepoštovanja Međunarodnog suda", podnesenom 20. juna 2008. i zavedenom 27. juna 2008. na povjerljivoj i *ex parte* osnovi na engleskom jeziku (dalje u tekstu: Podnesak);

IMAJUĆI U VIDU da je Podnesak podnesen na povjerljivoj i *ex parte* osnovi u skladu s Uputstvom o proceduri za pokretanje istrage i krivično gonjenje zbog nepoštovanja Međunarodnog suda;¹

IMAJUĆI U VIDU da optuženi tvrdi da postoje razumne osnove sumnje da su tužilaštvo u ovom predmetu, g. Peter McCloskey i drugi članovi tima tužilaštva umiješani u "prikriivanje činjenica i dokaza u vezi s [njegovim] hapšenjem, kidnapovanjem i predajom [...] Međunarodnom sudu bez zakonitog sudskog postupka";²

IMAJUĆI U VIDU da pravilo 77(A) Pravilnika o postupku i dokazima (dalje u tekstu: Pravilnik) predviđa da Međunarodni sud ima inherentno ovlaštenje da utvrdi odgovornost za nepoštovanje Suda osoba koje svjesno i hotimično ometaju njegovo provođenje pravde;

IMAJUĆI U VIDU da, shodno pravilu 77(C)(iii), ukoliko ima razloga za vjerovanje da je neka osoba možda odgovorna za nepoštovanje Međunarodnog suda, vijeće može samo pokrenuti postupak;

UZIMAJUĆI U OBZIR da, na osnovu informacija koje optuženi iznosi u Podnesku, nema nikakvog razloga za vjerovanje da su g. McCloskey ili drugi članovi tima tužilaštva možda odgovorni za nepoštovanje Suda zbog toga što nisu dostavili relevantne informacije i dokaze u vezi s njegovim hapšenjem u Srbiji i dovođenjem na Međunarodni sud;

UZIMAJUĆI U OBZIR da bi, u ovoj fazi postupka, povjerljivi i *ex parte* status Podneska trebalo ukinuti budući da su g. McCloskey i drugi članovi tima tužilaštva u potpunosti svjesni

¹ IT/227, 6. maj 2004.

² Podnesak, par. 1, 5–16.

Prevod

argumenata koji su izneseni i da se, nadalje, ova Odluka, koja se izdaje na javnoj osnovi, može na odgovarajući način razumjeti samo pozivanjem na sam Podnesak;

OVIM ODBACUJE Podnesak i **NALAŽE** ukidanje povjerljivog i *ex parte* statusa Podneska.

Sastavljeno na engleskom i francuskom jeziku, pri čemu je engleska verzija mjerodavna.

/potpis na originalu/
Carmel Agius,
predsjedavajući sudija

Dana 28. jula 2008.
U Haagu,
Nizozemska

[pečat Međunarodnog suda]